



**LEHENGOTAK, S. A.**

**VENTOSA TRIFUNCIONAL**  
**MONO CUERPO FIG.35N**  
*THREE FUNCTION AIR VALVE*

**Dimensiones bridas y orificios según UNE-EN 1092-2 PN10 / PN16.**

*Flange dimensions and holes according UNE-EN 1092-2 PN10 / PN16.*

**APLICACIONES:**

- Ventosa especialmente indicada para redes de distribución de aguas, por su facilidad para la evacuación de gran caudal de aire y una continua desgasificación.

**APPLICATIONS:**

- The air ball vent is especially suitable for water distribution networks, its ease the evacuation of large air flow and a continuous degassing.

**DESCRIPCIÓN :**

Ventosa compuesta por un solo cuerpo con una cazoleta en donde se aloja una bola flotante recubierta de elastómero que a su vez empuja un disco flotante con dos juntas tóricas para el cierre. El movimiento de la bola y el disco flotante se produce verticalmente permitiendo drenar y cerrar respectivamente el orificio de desgasificación del purgador y las aperturas del disco intermedio. Este disco posee en su centro el grifo de purga que permite la verificación del buen funcionamiento de la ventosa. La tapa superior tiene la función de proteger el conjunto y además de dirigir la evacuación del aire.

**DESCRIPTION:**

The air ball vent is composed of a single body with a bowl where they are staying in a floating ball coated rubber which in turn pushes a disk float with two O-rings for closure. The movement of the ball and the disk is floating vertically allowing drain and close the hole respectively degassing trap and the openings of the central disk. This disk has in its center the tap purge that allows verifying the proper functioning of the air ball vent. The top cap has the function to protect the set and in addition to directing the evacuation of the air.



**FIG.35N**

| Nº | DENOMINACIÓN<br>NAME   | MATERIAL<br>MATERIAL                           | CANT.<br>QTY. | NORMA<br>NORM          |
|----|--|--|---------------|------------------------|
| 1  | TAPA SUPERIOR<br>TOP BONNET                                    | Fundición dúctil<br>Ductile cast iron          | 1             | EN-GJS-500-7<br>GGG-50 |
| 2  | CUERPO<br>BODY   | Fundición dúctil<br>Ductile cast iron          | 1             | EN-GJS-500-7<br>GGG-50 |
| 3  | DISCO INTERMEDIO<br>CENTRAL DISK                               | Fundición dúctil<br>Ductile cast iron          | 1             | EN-GJS-500-7<br>GGG-50 |
| 4  | BOLA FLOTANTE<br>FLOATING BALL                                 | Ac. recubierto EPDM<br>Steel with EPDM coating | 1             | -                      |
| 5  | DISCO FLOTANTE<br>FLOATING DISK                                | Polipropileno<br>Polypropylene                 | 1             | -                      |
| 6  | TÓRICA EJE PURGADOR<br>SHAFT PURGER O-RING                     | NBR  | 1             | -                      |
| 7  | TÓRICAS DISCO FLOTANTE<br>FLOATING DISK O-RINGS                | NBR  | 2             | -                      |
| 8  | TÓRICA CUERPO / DISCO INTERMEDIO<br>BODY / CENTRAL DISK O-RING | NBR  | 1             | -                      |
| 9  | EJE PURGADOR<br>PURGER SHAFT                                   | Latón Cu Zn39 Pb3<br>Brass Cu Zn39 Pb3         | 1             | EN-12164               |
| 10 | CUERPO PURGADOR<br>PURGER BODY                                 | Latón Cu Zn39 Pb3<br>Brass Cu Zn39 Pb3         | 1             | EN-12164               |
| 11 | MANDO<br>HAND CONTROL  | Polipropileno<br>Polypropylene                 | 1             | -                      |
| 12 | TORNILLO MANDO<br>HAND CONTROL SCREW                           | Acero<br>Steel                                 | 1             | DIN 964                |
| 13 | ARANDELA MANDO<br>HAND CONTROL WASHER                          | Acero<br>Steel                                 | 1             | DIN 125                |
| 14 | TÓRICA CUERPO PURGADOR<br>BODY PURGER O-RING                   | NBR  | 1             | -                      |
| 15 | TORNILLOS<br>SCREWS  | Acero 6.8 Zn<br>Steel 6.8 Zn                   | Según<br>DN   | EN-24017               |
| 17 | ARANDELAS<br>WASHER  | Acero 6.8 Zn<br>Steel 6.8 Zn                   | Según<br>DN   | DIN 125                |

**CARACTERÍSTICAS DE EMPLEO Y ENSAYO SEGÚN EN 12266-1**  
*TEST AND EMPLOYMENT CHARACTERISTICS ACCORDING EN 12266-1*

| Pasos nominales<br>Sizes | Tirantez de los asientos<br>Seat tightness | Presión de trabajo<br>Working pressure |
|--------------------------|--|--|
| De Ø50 á Ø300            | 18 Kg/cm <sup>2</sup>                      | 16 Kg/cm <sup>2</sup>                  |



**LEHENGOTAK, S. A.**

# VENTOSA TRIFUNCIONAL MONO CUERPO FIG.35N THREE FUNCTION AIR VALVE



**LEHENGOMAK, S. A.**

## INSTALACIÓN:

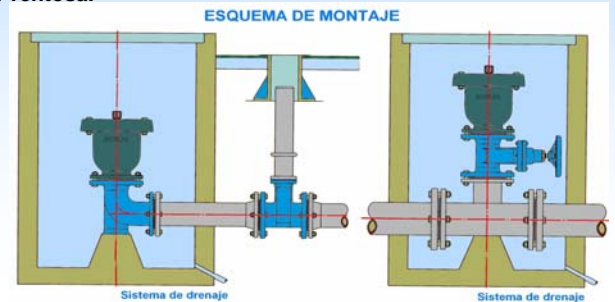
En el montaje se tendrá en cuenta que:

- Haya espacio suficiente que permita el paso para su correcto mantenimiento.
- El caudal de aire a evacuar en el llenado y a aspirar en el vaciado pueden ser importantes, por lo tanto es conveniente que en el recinto donde está la ventosa exista un conducto u orificio con una sección igual al menos a la de la tubería para la comunicación con el aire libre. Será importante tener en cuenta un desagüe para el sistema de drenaje (ver esquema de montaje).
- Preferentemente se montará directamente sobre la tubería vertical de una "T" (ver esquema de montaje).
- Antes de montar la ventosa, compruebe que la brida de conexión está en correcta posición horizontal.
- Será conveniente llevar a cabo una limpieza completa de la tubería antes de instalar la ventosa.

## INSTALLATION:

In the assembly will take into account that:

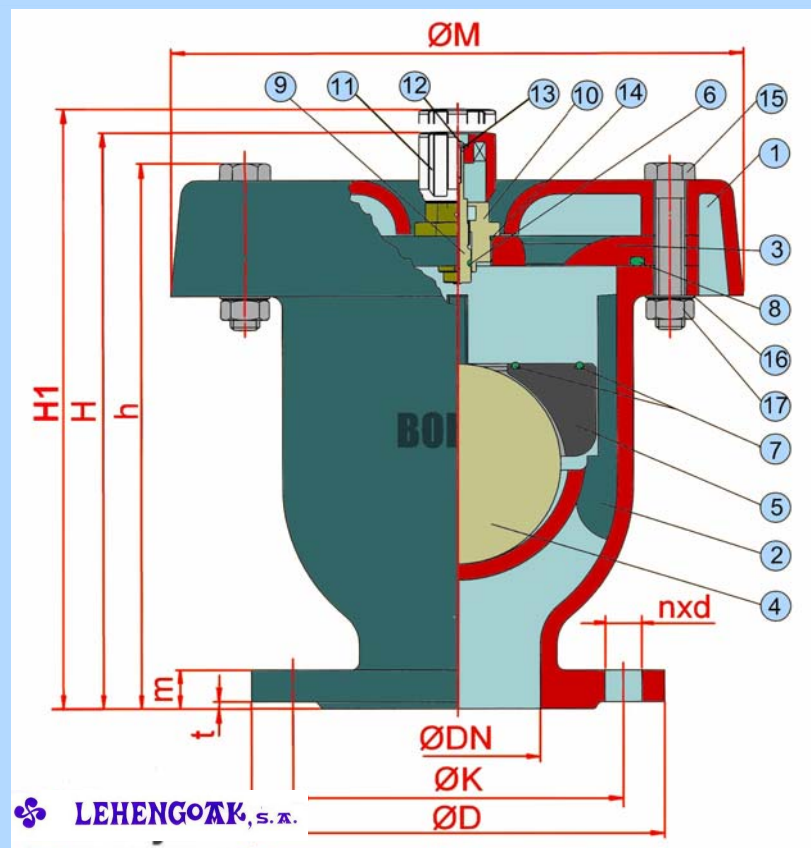
- We will have to anticipate that there is sufficient space to permit the passage for its proper maintenance.
- The flow of air to evacuate in the filling and emptying in the aspire can be important, therefore it is desirable that the compound where is the air ball vent or a hole through a section with at least equal to that of the pipe for communication to the open air. It will be important to take a drain to the drainage system (see arrangement).
- Preferably be mounted directly on the vertical pipe of a "T" (see arrangement).
- Before the air ball vent mount, check that the flange connection is in proper horizontal position.
- It will be convenient to carry out thorough cleaning of the pipe before installing the air ball vent.



## DIMENSIONES DIMENSIONS

| DN<br>Size | D<br>PN16 | K<br>PN10 / PN16 | H   | H1  | h   | m  | t | M   | n x d |       | Peso (Kg)<br>Weight |
|------------|-----------|------------------|-----|-----|-----|----|---|-----|-------|-------|---------------------|
|            |           |                  |     |     |     |    |   |     | PN10  | PN16  |                     |
| 50         | 165       | 125              | 290 | 296 | 275 | 18 | 3 | 280 | 4x19  |       | 20                  |
| 65         | 185       | 145              | 290 | 296 | 275 | 18 | 3 | 280 | 4x19  |       | 22                  |
| 80         | 200       | 160              | 290 | 296 | 275 | 18 | 3 | 280 | 8x19  |       | 23                  |
| 100        | 220       | 180              | 310 | 316 | 290 | 18 | 3 | 305 | 8x19  |       | 28                  |
| 150        | 285       | 240              | 320 | 326 | 310 | 22 | 4 | 435 | 8x23  |       | 48                  |
| 200        | 340       | 295              | 320 | 326 | 310 | 22 | 4 | 435 | 8x23  | 12x23 | 53                  |
| 250        | 405       | 350 / 355        | 342 | 348 | 360 | 23 | 4 | 580 | 12x23 | 12x28 | 75                  |
| 300        | 460       | 400 / 410        | 393 | 399 | 425 | 27 | 4 | 690 | 12x23 | 12x28 | 95                  |

| Nº | DENOMINACIÓN<br>NAME   |
|----|--|
| 1  | TAPA SUPERIOR<br>TOP BONNET                                    |
| 2  | CUERPO<br>BODY   |
| 3  | DISCO INTERMEDIO<br>CENTRAL DISK                               |
| 4  | BOLA FLOTANTE<br>FLOATING BALL                                 |
| 5  | DISCO FLOTANTE<br>FLOATING DISK                                |
| 6  | TÓRICA EJE PURGADOR<br>SHAFT PURGER O-RING                     |
| 7  | TÓRICAS DISCO FLOTANTE<br>FLOATING DISK O-RINGS                |
| 8  | TÓRICA CUERPO / DISCO INTERMEDIO<br>BODY / CENTRAL DISK O-RING |
| 9  | EJE PURGADOR<br>PURGER SHAFT                                   |
| 10 | CUERPO PURGADOR<br>PURGER BODY                                 |
| 11 | MANDO<br>HAND CONTROL  |
| 12 | TORNILLO MANDO<br>HAND CONTROL SCREW                           |
| 13 | ARANDELA MANDO<br>HAND CONTROL WASHER                          |
| 14 | TÓRICA CUERPO PURGADOR<br>BODY PURGER O-RING                   |
| 15 | TORNILLOS<br>SCREWS  |
| 16 | ARANDELAS<br>WASHER  |
| 17 | TUERCAS<br>NUT   |



**LEHENGOMAK, S. A.**